

Překlad publikace Evropské unie
2013



POKYN č. 16
k uplatňování směrnice o bezpečnosti hraček
ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ

Poslední zpracovaná aktualizace: 09/07/2012

Přeloženo z originální anglické publikace uveřejněné Generálním ředitelstvím pro podnikání a průmysl
na <http://ec.europa.eu/enterprise>
© Evropská unie, 2012.

Český překlad: © Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví (ÚNMZ), 2013

Za překlad je odpovědný výhradně Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

**POKYNY č. 16
K UPLATŇOVÁNÍ SMĚRNICE O BEZPEČNOSTI HRAČEK**

ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ

Tento pokyn je nezávazný dokument určený ke stanovení pravidel, která mohou pomoci členským státům a zúčastněným stranám v rozlišení mezi hračkami a elektronickým zařízením. Tento dokument vyjadřuje názor většiny členů Expertní skupiny pro bezpečnost hraček. Obrázky zveřejněné v dokumentu představují příklady, které mají usnadnit rozhodování. To však neznamená, že zastupované výrobky jsou ve shodě¹.

Tento dokument nezbavuje národní orgány povinnosti individuálně rozhodnout o jakémkoliv jednotlivém výrobku, zda spadá do působnosti směrnice o bezpečnosti hraček nebo do působnosti jiné sektorové legislativy. Soud opakovaně potvrdil, že národní orgány, jednající pod dozorem soudů, musí postupovat na základě individuálního přístupu a zohlednit všechny charakteristiky výrobku. Proto tento dokument „nepředepisuje“, co požaduje regulační právní rámec. Spíše má sloužit jako jeden z mnoha prvků podporujících národní kompetentní orgány v jejich rozhodování o jednotlivých výrobcích na základě individuálního přístupu. Tento dokument zejména nezbavuje národní orgány povinnosti konzultovat věc s kolegy z jiných regulovaných sektorů za účelem získání kompletního pohledu na všechny aspekty týkající se daného výrobku.

1. Úvod

Podle článku 2 (Oblast působnosti) směrnice o bezpečnosti hraček (TSD) 2009/48/ES platí tato směrnice pro výrobky navržené nebo určené, výlučně či nevýlučně, ke hraní dětem mladším 14 let („hračky“).

- a) Výrobky nepovažované za hračky podle přílohy I směrnice o bezpečnosti hraček 2009/48/ES

Elektronická zařízení, jako jsou osobní počítače a herní konzole používané pro přístup k interaktivnímu softwaru, a jejich příslušná periferní zařízení, pokud tato elektronická zařízení příslušná periferní zařízení nejsou zvláště navržena pro děti a zaměřena na děti a nemají vlastní herní hodnotu, jako např. speciálně navržené osobní počítače, klávesnice, pákové ovladače (joysticky) a volanty.

Osobní počítače a konzole

Tento bod vysvětluje, že elektronická zařízení jako např. osobní počítače a herní konzole, které jsou používány pro přístup k interaktivnímu softwaru, nejsou považovány za hračky. Existuje jediná výjimka, kdy by měly být považovány za hračky, a to pokud jsou

- (i) zvláště navržené pro děti a zaměřené na děti a
- (ii) mají vlastní herní hodnotu.

V tomto kontextu se spojení „mají vlastní herní hodnotu“ nevztahuje k faktu, že osobní počítače či herní konzole mohou „hrát“ hry na bázi softwaru, pro který byly vyrobené. Aby měly osobní počítače či konzole „herní hodnotu samy o sobě“, musí mít pro děti herní hodnotu, která přesahuje schopnost hrát hry na bázi softwaru. Níže jsou uvedeny příklady osobních počítačů, které by měly být považovány za hračky pro účel směrnice. Tyto osobní dětské počítače jsou zjevně speciálně navržené a zaměřené na děti a mají pro děti jasnou herní hodnotu (např. hraní rolí), která přesahuje schopnost hrát hry na bázi softwaru.

¹ Názory vyjádřené v tomto dokumentu nejsou právně závazné: závazně vykládat právní předpisy Společenství může pouze Evropský soudní dvůr (Soud)

Periferní zařízení pro osobní počítače a herní konzole

Podobně se periferní zařízení osobního počítače nebo herní konzole nepovažují za hračky, pokud

- nejsou zvláště navrženy pro děti a zaměřené na děti a
- nemají vlastní herní hodnotu.

Opět, „mají vlastní herní hodnotu“ znamená více než pouze periferní zařízení používaná v komunikaci s hrami na bázi softwaru, pro které je osobní počítač/konzole vyroben. Periferní zařízení musí mít nějakou jinou vlastnost, která poskytuje nezávislou vlastní herní hodnotu, která přesahuje pouhou možnost uživatele hrát hry na základě softwaru, pro který bylo vyrobené.

Aby periferní zařízení mohlo být považováno za hračku, musí - kromě vlastní herní hodnoty - být zvláště navrženo pro děti a zaměřeno na děti. Například periferní zařízení volant ke hraní her na osobním počítači/konzoli nebude považováno za hračku, pokud nebude volant speciálně navržen a zaměřen na děti (oproti designu a zaměření určeným pro všechny hráče her obecně).

Jakýkoliv výrobek, jehož zamýšlený účel je použití speciálně ve spojení s osobním počítačem nebo herní konzolí, může být považován za periferní zařízení osobního počítače/konzole. Sem spadají zařízení jako klávesnice, joysticky a jiné ovladače určené k připojení, ať už kabelem či bezdrátově, přímo k osobnímu počítači/konzole, ale také jiné výrobky, které jsou navrženy tak, aby se používaly s osobním počítačem/konzolí a/nebo uživatelským rozhraním se softwarem, pro který byl osobní počítač/konzole navržena. To by zahrnovalo položky jako přepravní pouzdra a stojánky speciálně navržené k použití s počítačem/konzolí.

Každý výrobek je samostatný.

Možnost uplatňování směrnice o bezpečnosti hraček musí být posuzována pro každý výrobek samostatně.

Například: skutečnost, že je osobní počítač/konzole nebo periferní zařízení baleno nebo prodáváno společně s hračkou, jako hračka - dárek, neudělá z osobního počítače/konzole či periferního zařízení hračku. Pokud je osobní počítač/konzole, který je jinak vyňat ze směrnice, dodáván společně s periferním zařízením - hračkou, neudělá to z osobního počítače/konzole hračku. Podobně, pokud osobní počítač, který je hračkou podle směrnice (čili je zvláště navrženy pro děti a zaměřený na děti a má vlastní herní hodnotu), je balen nebo prodáván s periferním zařízením či jiným výrobkem, neznamená to automaticky, že periferní zařízení/jiný výrobek má být považováno za hračku. Každý výrobek musí být posuzován individuálně.

b) Výrobky nepovažované za hračky podle přílohy I směrnice o bezpečnosti hraček 2009/48/ES

Interaktivní software určený pro volný čas a zábavu, jako jsou počítačové hry, a jejich paměťová média, jako jsou CD
--

Tento bod vysvětluje, že interaktivní software určený pro volný čas a zábavu, a jeho paměťová média nejsou považovány za hračky. Jako příklady jsou zmíněny počítačové hry společně s médii – disk, kazeta, CD atd. - na kterých je software uložen.

Interaktivní software a jeho paměťová média, včetně pouzdra/krabice, ve kterých je vše zabaleno, je kompletní výjimka, i když je software speciálně navržen a zaměřen na děti nebo může být jinak dodáván či prodáván s hračkou. Software a média nejsou nikdy hračkou.

Při individuálním posuzování každého výrobku se osobní počítač/konzole nebo periferní zařízení nestanou hračkou jenom proto, že jsou dodávány s dětským softwarem.

2. NÍŽE JSOU UVEDENY PŘÍKLADY DĚTSKÝCH POČÍTAČŮ, POČÍTAČOVÝCH HRAČEK NEBO VÝROBKŮ

1. dětské počítače

<p>http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf</p> <p><i>První obrázek na straně 4</i></p>	<p>Je zvláště navržen pro děti a zaměřen na děti a má vlastní herní hodnotu (auto)</p>
<p>http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf</p> <p><i>První obrázek na straně 4</i></p>	<p>Je zvláště navržen pro děti a zaměřen na děti a má vlastní herní hodnotu</p>

2. počítačové hračky

Klávesnice	Je zvláště navržena pro děti a zaměřena na děti?	Má vlastní herní hodnotu?	Závěr: Spadá do působnosti TSD?
<p>http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf</p> <p><i>Třetí obrázek na straně 4</i></p>	NE	NE	NE
<p>http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf</p> <p>(pouze klávesnice a myš)</p> <p><i>První obrázek na straně 5</i></p>	ANO	NE	NE
<p>http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf</p> <p>(pouze klávesnice a myš)</p> <p><i>Druhý obrázek na straně 5</i></p>	ANO	ANO (klávesnice může vydávat hudbu, i když není připojená k počítači)	ANO

Joystick	Je zvláště navržen pro děti a zaměřen na děti?	Má herní vlastní hodnotu?	Závěr: spadá do působnosti TSD?
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf <i>První obrázek na straně 6</i>	NE	NE	NE

Joystick	Je zvláště navržen pro děti a zaměřen na děti?	Má herní hodnotu sám o sobě?	Závěr: spadá do působnosti TSD?
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf <i>Druhý obrázek na straně 6</i>	NE	NE	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf <i>Třetí obrázek na straně 6</i>	NE	NE	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf <i>První obrázek na straně 7</i>	NE	NE	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf <i>Druhý obrázek na straně 7</i>	ANO	NE (podobně jako barevná klávesnice a myš výše)	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf <i>Třetí obrázek na straně 7</i>	ANO	NE (podobně jako barevná klávesnice a myš výše)	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf <i>První obrázek na straně 8</i>	ANO	ANO Obsahuje kreslicí plochu a pero pro zlepšení schopnosti učit se	ANO

Myš	Je zvláště navržena pro děti a zaměřena na děti?	Má vlastní herní hodnotu?	Závěr: spadá do působnosti TSD?
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf Druhý obrázek na straně 8	NE	NE	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf Třetí obrázek na straně 8	NE	NE	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf První obrázek na straně 9	ANO	NE - vypadá lákavě pro děti, ale nemá herní hodnotu	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf Druhý obrázek na straně 9	NE	NE	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf Třetí obrázek na straně 9	NE	NE	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf První obrázek na straně 10	ANO	NE - vypadá lákavě pro děti, ale nemá herní hodnotu	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf Druhý obrázek na straně 10	ANO	NE - vypadá lákavě pro děti, ale nemá herní hodnotu	NE

Volanty	Jsou zvláště navrženy pro děti a zaměřeny na děti?	Mají vlastní herní hodnotu?	Závěr: spadají do působnosti TSD?
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf <i>První obrázek na straně 11</i>	NE	ANO (dítě si může hrát tak, že předvádí řízení imaginárního auta)	NE

Volanty	Jsou zvláště navrženy pro děti a zaměřeny na děti?	Mají vlastní herní hodnotu?	Závěr: spadají do působnosti TSD?
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf <i>Druhý obrázek na straně 11</i>	NE	ANO (dítě si může hrát tak, že předvádí řízení imaginárního auta)	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf <i>Třetí obrázek na straně 11</i>	NE	ANO (dítě si může hrát tak, že předvádí řízení imaginárního auta)	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf <i>První obrázek na straně 12</i>	NE	ANO (dítě si může hrát tak, že předvádí řízení imaginárního auta)	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf <i>Druhý obrázek na straně 12</i>	ANO	ANO	ANO

Ostatní	Je to zvláště navrženo pro děti a zaměřeno na děti?	Má vlastní herní hodnotu?	Závěr: spadá do působnosti TSD?
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf Klávesnice určená k připojení k počítači <i>První obrázek na straně 13</i>	NE	ANO: lze si s ní hrát, i když není připojená	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf Pouze kolo <i>Druhý obrázek na straně 13</i>	ANO	ANO	ANO
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf <i>Třetí obrázek na straně 13</i>	ANO	NE	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf <i>První obrázek na straně 14</i>	ANO	ANO	ANO
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf <i>Druhý obrázek na straně 14</i>	NE	ANO (střílení)	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf <i>Třetí obrázek na straně 14</i>	NE	ANO (rybaření)	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf <i>Čtvrtý obrázek na straně 14</i>	NE	ANO (boxování)	NE

Ostatní	Je to zvláště navrženo pro děti a zaměřeno na děti?	Má vlastní herní hodnotu?	Závěr: spadá do působnosti TSD?
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf Pátý obrázek na straně 14	NE	ANO (střílení)	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf První obrázek na straně 15	ANO	ANO	ANO
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf Druhý obrázek na straně 15	NE	ANO (hraní golfu, tenisu atd.)	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf Třetí obrázek na straně 15	NE	NE	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf Čtvrtý obrázek na straně 15	NE	NE	NE

Konzole	Jsou zvláště navrženy pro děti a zaměřeny na děti?	Mají vlastní herní hodnotu?	Závěr: spadají do působnosti TSD?
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf Pátý obrázek na straně 15	NE	NE	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf Šestý obrázek na straně 15	NE	NE	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf První obrázek na straně 16	ANO	NE	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf Druhý obrázek na straně 16	NE	NE	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf Třetí obrázek na straně 16	NE	NE	NE
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/016_20120709_guideline_electronic_equipment_en.pdf Čtvrtý obrázek na straně 16	NE	NE	NE